

MR. COFFEE®



MODELS NLS12, NLS13/BLACK



MODELS NLX20, NLX20D/WHITE
NLX23, NLX23D/BLACK



MODELS NL12, NL12D/WHITE
NL13, NL13D/BLACK



MODELS NLX30/WHITE
NLX33/BLACK

Instruction Manual
MR. COFFEE® COFFEEMAKER

Manuel d'Instructions
CAFETIÈRE MR. COFFEE®

Manual de Instrucciones
CAFETERA MR. COFFEE®

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MACHINE.**
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquids.
4. Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when Coffeemaker is not in use and before cleaning.
Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by Sunbeam may cause hazards or injuries.
8. Do not use outdoors. This Coffeemaker is for household use only.
9. Do not let cord hang over edge of table or countertop or to touch hot surfaces.
10. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
11. To disconnect, remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than its intended use.
13. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of air flow underneath the appliance.
14. **DECANTER USE AND CARE**
Breakage may occur if the following instructions are not followed:
Use only decanters specifically designed for MR. COFFEE® models.
 - A. This decanter is designed for use with your MR. COFFEE® Coffeemaker and therefore must never be used on a rangetop or in any oven, **INCLUDING A MICROWAVE.**
 - B. Do not set a hot decanter on a wet or cold surface.
 - C. Do not use a cracked decanter or a decanter with a loose or weakened handle.
 - D. Do not clean the decanter with cleansers, steel wool pads or other abrasive materials.
 - E. Discard decanter immediately if it is ever boiled dry.
 - F. Avoid sharp blows, scratches or rough handling.
15. **WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only. Opening the bottom service cover will void the warranty.**

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. An extension cord may be purchased and used if care is exercised in its use.
3. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at least 10 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

This appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

IF SERVICE IS REQUIRED, DO NOT RETURN TO YOUR STORE

For Service, Call 1-800 MR COFFEE (1-800-672-6333)
8:30 A.M. to 5:00 P.M., Eastern Standard Time, Monday through Friday

TO ASSIST US IN SERVING YOU, PLEASE HAVE THE MODEL NUMBER (NL12, NL12D, NL13, NL13D, NLS12, NLS13, NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D, NLX30 OR NLX33) AND DATE OF PURCHASE AVAILABLE.

PLEASE DO NOT RETURN THIS APPLIANCE TO YOUR STORE.

All repairs must be made by Mr. Coffee or by an *Authorized* Mr. Coffee Service Center. Please call us for assistance or for the location of the nearest Authorized Mr. Coffee Service Center.

We welcome your questions, comments or suggestions.

Please include your complete name, address and telephone number so we can reach you if necessary.

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

CONGRATULATIONS! You are the owner of a MR. COFFEE® Coffeemaker.

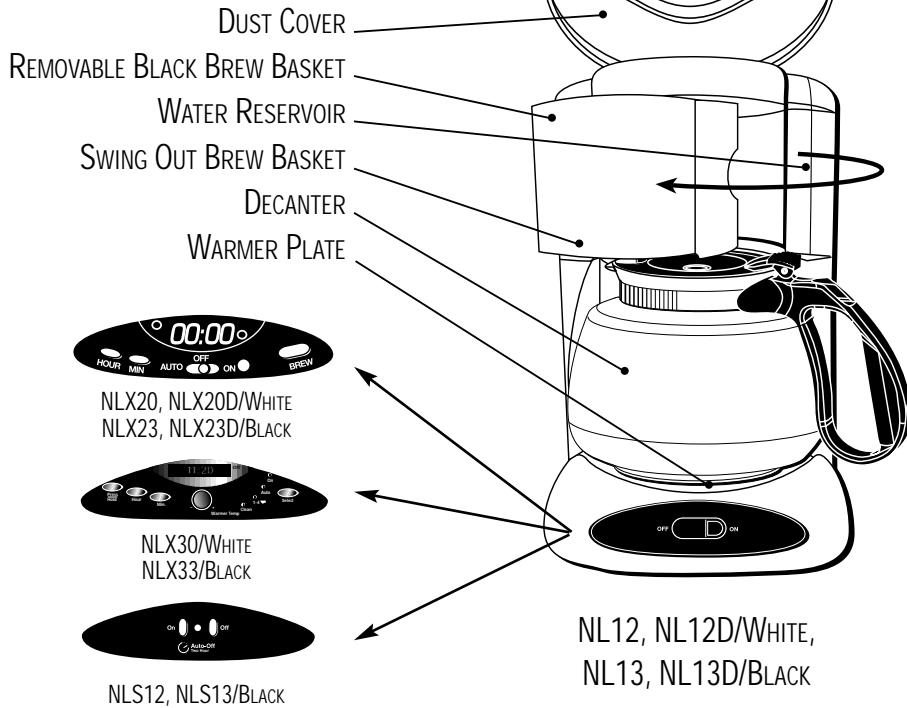
Please read **all** of the instructions in this manual carefully before you begin to use this appliance. Proper care and maintenance will ensure the long life of this appliance and its trouble-free operation. Save these instructions and refer to them often for cleaning and care tips.

DIAGRAM OF PARTS



FOR BETTER TASTING TEA AND COFFEE
Use 8-12 Cup MR. COFFEE®
BRAND FILTERS.

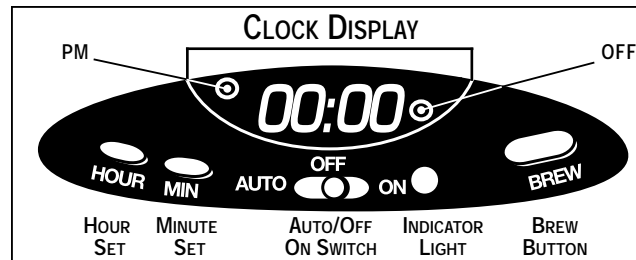
MR. COFFEE®
REPLACEMENT DECANTER: ND13



OPERATION AND USE

BEFORE FIRST USE

Before using your Coffeemaker for the first time, wash decanter/lid and removable brew basket (*black*) using a mild, non-abrasive detergent and water. Rinse each thoroughly. Follow Steps 4 – 6 (*Brewing Coffee*) using water, to clean the inside.



SETTING CLOCK AND TIMER (NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

NOTE: You do not have to set your clock before the Coffeemaker will operate. Plug in the power cord, slide the control lever to the "on" position. The green light will illuminate.

SETTING THE CLOCK

1. Turn the AUTO/OFF/ON switch to "OFF."
2. Plug the power cord into your electrical outlet. The clock display will flash until you set the time.
3. Alternately press and hold the "HOUR" and "MINUTE" buttons until you reach the current time. The "PM" indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

PRESETTING THE BREWING TIME

1. Press and hold the "BREW" button while setting the desired brew time with the "HOUR" and "MINUTE" buttons. The "PM" indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

BREWING AUTOMATICALLY AT THE PRESET TIME

1. Follow Steps 1 – 5 in the "BREWING" Section.
2. Press the PRESS/HOLD button. The "AUTO" indicator light should illuminate.
3. Brewing will begin at the preset time. The coffee will remain hot in the decanter for 2 hours. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the "SELECT" button. The "ON" indicator light should illuminate.

IMPORTANT: RESETTING AUTO BREW AT THE PRE-SET TIME

The programmable timer will not automatically brew the next day if left in the "AUTO" position after its last use. This is a safety feature. If the "OFF" indicator light in the lower right hand corner of the clock display is illuminated, reset "AUTO BREW" by turning the control switch to "OFF," then to "AUTO." (*Models NLX20, NLX23, NLX20D, NLX23D Only*)

SETTING CLOCK AND TIMER

(NLX30, NLX33)

NOTE: You do not have to set your clock before the Coffeemaker will operate. Plug in the power cord, press SELECT once to turn the Coffeemaker on. The "ON" light will illuminate and the clock will stop flashing, but it will not keep time.

SETTING THE CLOCK

1. Plug the power cord into your electrical outlet. The clock display will flash until you set the time.
2. Alternately press and hold the "HOUR" and "MINUTE" buttons until you reach the current time.
3. The "PM" indicator light in the display will illuminate to indicate PM time.

PRESETTING THE BREWING TIME

1. You must first set the clock to the correct time before setting the Auto brew.
2. Press the PRESS/HOLD button, then alternately press the HOUR and MINUTE buttons to set the time you want the Coffeemaker to start brewing. The Auto indicator light will flash during this time.
3. Press the PRESS/HOLD button again to turn off the flashing light. If the Auto light is not flashing, pressing the HOUR or MINUTE buttons will change the clock time.

BREWING AUTOMATICALLY AT THE PRESET TIME

1. Follow Steps 1 – 5 in the "Brewing" Section.
2. Press the PRESS/HOLD button. The "AUTO" indicator light should illuminate.
3. Brewing will begin at the preset time. The coffee will remain hot in the decanter for 2 hours. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the "SELECT" button. The "ON" indicator light should illuminate.

BREWING COFFEE

If the clock display is flashing, refer to Section *"Setting the Clock"* before continuing.

1. Open the swing-out brew basket to your left. Insert a MR. COFFEE[®] filter into the removable black inner brew basket.
2. Add desired amount of coffee, referring to the Coffee Measurement Chart. Shake lightly to level coffee.
3. Be sure the paper filter is centered before closing the brew basket.
4. Fill the decanter with cold water to desired capacity as marked on the side of the decanter. (1 cup = 5 oz).
5. Pour the water into the water reservoir. **NOTE:** For easy and accurate filling, refer to cup markings inside the reservoir. Place the empty decanter onto the warmer plate.
6. Turn your Coffeemaker switch to "ON". When the coffee stops flowing, the brewing cycle is complete.
7. Carefully remove the black inner brew basket and discard the used grounds and filter. Rinse the black brew basket and replace. **NOTE:** Remove decanter from the warming plate before opening the swivel basket. This will prevent the drip stop valve from catching on the decanter lid.
8. To make another pot of coffee, repeat Steps 1 – 7.
9. Turn your Coffeemaker off when the decanter is empty.

WARNING: To avoid risk of personal injury or damage to property as a result of overflow, be sure the decanter is squarely centered under the brew basket during the brewing cycle. Brewed coffee and grounds, both in brew basket and decanter, are very hot. Handle with care to avoid scalding. If brew basket overflows, or if brew basket fails to drain into decanter during brew cycle, do not open or handle basket. Unplug Coffeemaker and wait for contents to cool before handling.

COFFEE MEASUREMENT CHART

FOR BEST RESULTS, USE DRIP GRIND RECOMMENDED FOR AUTOMATIC DRIP COFFEEMAKERS.

2 LEVEL TBSP. = 1 LEVEL SCOOP

1 CUP = 5 OZ. BREWED COFFEE

Use more or less coffee to suit taste.



CUPS	GROUND COFFEE
12	11 Tbsp. or 5-1/2 Scoops
10	9 Tbsp. or 4-1/2 Scoops
8	7 Tbsp. or 3-1/2 Scoops
6	6 Tbsp. or 3 Scoops
4	5 Tbsp. or 2-1/2 Scoops
2	3 Tbsp. or 1-1/2 Scoops

BREWING PAUSE 'N SERVE – DRIP STOP VALVE

Our Brewing Pause 'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup while the coffee is still brewing. It also prevents any remaining coffee in the brew basket from dripping onto the warmer plate once brew cycle is complete.

WARNING: To prevent injury from hot overflow, replace decanter within 30 seconds if removed during brewing. If the decanter is not replaced within 30 seconds, the filter basket will fill with water and overflow.

AUTOMATIC SHUT-OFF (Models NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, slide the control switch to "OFF" and then to "ON." When your decanter is empty, turn Coffeemaker off by turning the switch to "OFF."

AUTOMATIC SHUT-OFF (Models NLX30, NLX33 Only)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, press the SELECT button. The ON Indicator Light should illuminate. When your decanter is empty, turn your Coffeemaker off by pressing the SELECT button. All lights should be off.

AUTOMATIC SHUT-OFF (Models NLS12, NLS13)

Your Coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off. To keep your coffee hot for an additional 2 hours, slide the control switch to "OFF" and then to "ON." When your decanter is empty, turn Coffeemaker off by turning the switch to "OFF."

BREWING 1 – 4 CUPS *(Models NLX30, NLX33 Only)*

If you want to brew 4 cups or less, the 1 – 4 Cup mode will slow the brewing cycle to ensure optimal saturation of the ground coffee beans. **NOTE:** Use only the proper amount of ground coffee and fill the water reservoir with 4 cups or less of water.

1. Press the SELECT button twice.
2. The ON and 1 – 4 Cup Indicator Lights should be illuminated.

If you want to brew 4 cups or less at a preset time, follow Steps 1 – 3 in the “Presetting Your Brewer” section.

1. Press the SELECT button twice.
2. The ON and 1 – 4 Cup Indicator Lights should be illuminated.

ADJUSTING THE WARMER PLATE TEMPERATURE *(Models NLX30, NLX33 Only)*

After the coffee is brewed, you can keep the coffee at your preferred temperature. Turn the Warmer Temp knob clockwise to increase the temperature, or turn counterclockwise to decrease the temperature. To maintain a constant temperature, you may need to lower the warmer plate temperature as you decrease the amount of coffee in the pot. **DO NOT** allow the decanter to boil dry. This will damage the decanter.

AUDIBLE INDICATORS *(Models NLX30, NLX33 Only)*

When the Coffeemaker is finished brewing and your coffee is ready, your Coffeemaker will beep five times.

Just before the Coffeemaker shuts off automatically, it will beep three times.

Upon completion of the clean cycle, the Coffeemaker will beep once.

CLEANING

Your Coffeemaker must be cleaned when you begin to notice excessive steaming or the brewing time increases considerably. This condition is caused by a build-up of lime and mineral deposits from your water. If the pumping action stops before all the water has been pumped out of the machine, the appliance requires cleaning.

The frequency of cleaning depends on the hardness of water used.

The following table gives a suggested cleaning schedule.

SUGGESTED CLEANING INTERVAL	
Type of Water	Cleaning Frequency
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

Your Coffeemaker may be cleaned by using MR. COFFEE® Cleaner or vinegar.

MR. COFFEE Cleaner is available at many retail stores or by calling the

MR. COFFEE Consumer Affairs Department at 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333).

CLEANING INSTRUCTIONS *(Models NLX30, NLX33 Only)*

Your NLX30/NLX33 Coffeemaker will notify you when cleaning is required. After one minute into the brew cycle, the electronic controls will determine if the Coffeemaker needs cleaning. If it does, the CLEAN Indicator Light will flash. If the CLEAN Indicator Light flashes, clean the Coffeemaker before the next brew cycle. Failure to clean the Coffeemaker when indicated could result in excessive steaming and increased brewing time. To clean, follow Steps 1 – 4 in the “Cleaning” Section, then press the “SELECT” button three times. When the cycle is complete, continue with Steps 6 – 8.

USING MR. COFFEE CLEANER

Read caution statement on side panel of box before use.

CLEANING

USING VINEGAR

1. Pour 1 quart of undiluted white household vinegar into Coffeemaker.
2. Place a paper filter into the black brew basket and close the swivel basket.
3. Place the empty decanter on the warming plate. Turn the Coffeemaker to “ON.” When three cups have flowed through, turn the Coffeemaker to “OFF.” Let stand for 1/2 hour.
4. After 1/2 hour, pour vinegar back into the Coffeemaker. Place the empty decanter on the warming plate.
5. Turn Coffeemaker to “ON” and let all of the vinegar run to completion.
6. Discard the vinegar and paper filter.
7. To flush out all traces of vinegar, pour decanter full of tap water into Coffeemaker, slide switch to “ON.” Allow it to cycle through.
8. Discard water and turn Coffeemaker off. Repeat Steps 7 through 8.

CLEANING THE DECANTER

DECANTER AND LID ARE TOP-RACK DISHWASHER SAFE

Hard water can leave a whitish mineral deposit inside the decanter. Coffee and tea discolor these deposits, sometimes leaving a brownish stain inside the decanter. To remove these stains, follow these easy steps.

1. Use a solution of equal parts white vinegar and hot water.
2. Let solution stand in decanter for about 20 minutes. Discard.
3. Wash and rinse decanter thoroughly using soft cloth. Do not use harsh abrasive cleaners. These may cause scratches and can lead to breakage.

1-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. ("Sunbeam") warrants that for a period of **ONE** year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during this warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Sunbeam dealers, service centers or retail stores selling Sunbeam products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Sunbeam or an Authorized Service Center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Sunbeam shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations of exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Take the product to an Authorized Sunbeam Service Center. You can find the nearest Authorized Sunbeam Service Center by calling **1 800 672-6333**. If a Service Center is not conveniently located, attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by UPS or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States –

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401**

For products purchased in Canada –

**SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6
Mississauga, ON L4W 2A1**

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

If you have any questions regarding this warranty please call 1 800 672-6333.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours suivre un certain nombre de mesures de précaution élémentaires pour réduire les risques d'incendies, d'électrocutions et de blessures, notamment les suivantes:

1. **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour se prémunir contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite par un adulte est nécessaire lors de l'utilisation du dispositif par des enfants ou à leur proximité.
5. Mettre l'interrupteur ou le bouton-poussoir sur ARRÊT (OFF) et débrancher la fiche de la prise lorsque la Cafetière ou l'horloge ne sont pas utilisés ou avant de nettoyer la Cafetière. Laisser le dispositif refroidir avant de mettre ou de retirer une pièce et avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, après qu'il ait mal fonctionné ou ait été endommagé de quelque façon que ce soit. Si contrôles, réparations ou réglages sont nécessaires, ne retourner cet appareil qu'au Centre de Service Après-Vente Agréé le plus proche.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par MR. COFFEE peut être dangereux ou entraîner des blessures.
8. Ne pas utiliser au dehors.
9. Ne pas laisser le cordon pendre sur les bords de tables ou de comptoirs, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer cet appareil sur ou à proximité de plaques électriques ou à gaz chaudes ou dans un four chaud.
11. Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur ARRÊT (OFF) et retirer la fiche de la prise murale.
12. 'utiliser le dispositif qu'aux fins prévues.
13. 'utiliser l'appareil que sur une surface dure, plate et horizontale pour éviter toute interruption de la circulation d'air sous l'appareil.
14. **USAGE ET ENTRETIEN DE LA CARAFE ISOLANTE**
La carafe peut se casser si les instructions suivantes ne sont pas respectées:
'utiliser que les carafes isolantes spécialement conçues pour MR. COFFEE.
 - A. Cette carafe est conçue pour être utilisée avec votre Cafetière MR. COFFEE et ne doit donc jamais être utilisée sur les éléments d'une cuisinière ou dans un four, y compris les fours à MICRO-ONDES.
 - B. Éviter les changements de température soudains de l'intérieur en verre. Si ce dernier est chaud, ne pas ajouter d'eau froide. S'il est froid, ne pas ajouter d'eau chaude.
 - C. Ne pas utiliser de carafe fissurée.
 - D. Ne pas nettoyer la carafe avec des pierres à nettoyer, des tampons à la laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
 - E. Éviter les coups brusques, les rayures et toute utilisation brusque.
 - F. Ne pas démonter la carafe isolante.
15. **AVERTISSEMENT: Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, 'enlever aucun couvercle d'entretien. Ce dispositif ne contient pas de pièce susceptible d'être réparée par le consommateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par le personnel autorisé. En ouvrant le service inférieur couvrez videra la garantie.**

CET APPAREIL EST POUR L'USAGE DOMÉSTIQUE UNIQUEMENT

CONSIGNES SPÉCIALES RELATIVES AU CORDON ÉLECTRIQUE

1. Un cordon d'alimentation électrique de 3 mètres est fourni avec ce dispositif.
2. Une rallonge électrique peut être achetée et utilisée à condition d'être attentif lors de son utilisation.
3. En cas d'utilisation d'une rallonge électrique, la capacité nominale indiquée de ce câble doit être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Le cordon et la rallonge doivent être placés de manière à ne pas pendre d'une table ou d'un comptoir, d'où des enfants pourraient tirer dessus, et à ne pas trébucher par dessus.

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (*une lame est plus large que l'autre*). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne rentre dans une prise que d'une seule façon. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, la tourner. Si elle ne rentre toujours pas entièrement, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque façon que ce soit.

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CET APPAREIL AU MAGASIN S'IL NÉCESSITE DU SERVICE

Composez le 1-800-MR COFFEE, 1-800-672-6333, États-Unis et Canada
du Lundi au Vendredi, de 8h30 à 17h00, Heure Normale de l'Est

**POUR NOUS AIDER À MIEUX VOUS SERVIR,
VEUILLEZ AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE
(NL12, NL12D, NL13, NL13D, NLS12, NLS13,
NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D, NLX30, NLX33)
ET LA DATE D'ACHAT À PORTÉE DE MAIN.**

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CET APPAREIL AU MAGASIN.

Toutes les réparations doivent être effectuées par Mr. COFFEE ou par un centre de service après-vente agréé par Mr. COFFEE. Veuillez nous appeler pour tout conseil ou renseignement, ou pour obtenir l'adresse du centre de service après-vente agréé Mr. COFFEE le plus proche.

Nous apprécions vos questions, commentaires ou suggestions.

Veuillez mentionner votre nom dans son intégralité,
votre adresse et votre numéro de téléphone.

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

FÉLICITATIONS! Vous possédez désormais une Cafetière Mr. COFFEE®.

Veillez lire attentivement toutes les instructions contenues dans cet ouvrage avant d'utiliser cette machine. Un soin et un entretien corrects assureront une longue durée de vie à cet appareil, ainsi que son fonctionnement sans ennuis. Conservez ces instructions et consultez-les souvent pour des conseils en matière de nettoyage et d'entretien.

DIAGRAMME DES PARTIES



POUR DU CAFÉ ET DU THÉ
DE MEILLEUR GOÛT, UTILISEZ LES FILTRES
8-12 TASSES DE MARQUE MR. COFFEE.

CARAFES DE RECHANGE
MR. COFFEE: ND13



COUVERCLE POUR LA POUSSIÈRE

PANIER-FILTRE AMOVIBLE NOIR

RÉSERVOIR D'EAU

PANIER À FILTRE PIVOTANT

CARAFE

PLAQUE RÉCHAUD



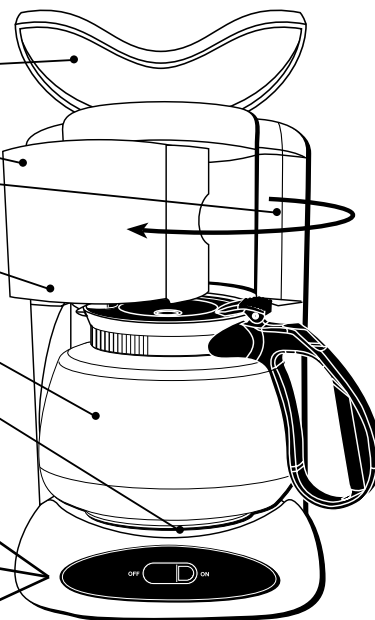
NLX20, NLX20D/BLANC
NLX23, NLX23D/NOIR



NLX30/BLANC
NLX33/NOIR



NLS12, NLS13/NOIR

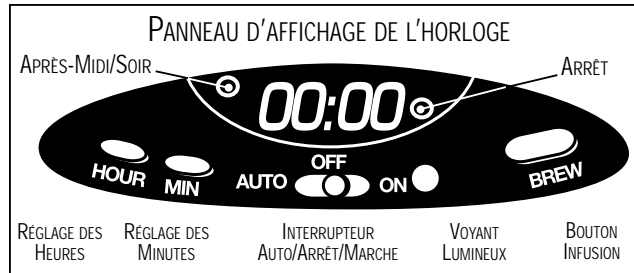


MODÈLES
NL12, NL12D/BLANC
NL13, NL13D/NOIR

MODE D'EMPLOI

AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

Nettoyez votre Cafetière avant de l'utiliser pour la première fois! Lavez la carafe isolante, le couvercle et le panier-filtre amovible dans de l'eau et avec un détergent doux. Rincez soigneusement chaque pièce. Suivez les étapes 4 à 6 ci-dessous (*avec de l'eau seulement*) pour laver l'intérieur de la Cafetière.



POUR PROGRAMMER L'HORAIRE (NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

IMPORTANT: Vous ne devez pas régler votre horloge avant que la Cafetière fonctionne. Branchez le cordon de secteur, glissez le levier de commande dans la position de «ON». Le feu vert illuminera.

POUR PARAMÉTRER L'HORLOGE

1. Tournez le commutateur d'«AUTO/OFF/ON» à OFF.
2. Branchez le cordon de secteur à votre sortie électrique. L'affichage d'horloge flashera jusqu'à ce que vous placiez le temps.
3. Appuyer et maintenir enfoncé les boutons HEURE (HOUR) et le MINUTE (MINUTE) jusqu'à ce que l'heure correcte ait été atteinte. L'INDICATEUR DE LUMIÈRE PM (PM INDICATOR LIGHT), dans le coin supérieur gauche de l'horloge, s'illuminera pour indiquer l'heure PM.

POUR PROGRAMMER L'HORAIRE DE DÉBUT DE L'INFUSION DU CAFÉ

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton BREW, puis sur les boutons MINUTE et HOUR jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'affichage de l'horloge. Il s'agit de l'heure à laquelle vous souhaitez que votre Cafetière se mette en route.

POUR UNE MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE À L'HEURE PROGRAMMÉE

1. Suivre les étapes 1 à 5 dans la Section «Infusion du Café».
2. Appuyez sur le bouton de PRESS/HOLD. Le voyant d'AUTO devrait illuminer.
3. Le brassage commencera lorsque vous avez choisi. Le café restera chaud dans le décanteur pendant 2 heures. Pour conserver votre café chaud pour des 2 heures supplémentaires, appuyez le bouton «SELECT». Le voyant de signalisation de «ON» devrait illuminer.

IMPORTANT: RETOUR EN MODE INFUSION AUTOMATIQUE À L'HEURE D'INFUSION

La minuterie programmable ne préparera pas de café le jour suivant si l'interrupteur est laissé en position «AUTO» après la dernière utilisation. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si le voyant lumineux d'arrêt automatique «OFF» dans le coin inférieur droit de l'affichage de l'horloge est allumé, réinitialisez la fonction «infusion automatique» en mettant l'interrupteur sur «ARRÊT» («OFF») puis sur «AUTO».

(Modèles NLX20, NLX23, NLX20D, NLX23D Uniquement)

POUR PROGRAMMER L'HORAIRE (NLX30, NLX33)

NOTE: Vous ne devez pas régler votre horloge avant que le générateur de café fonctionne. Branchez le cordon de secteur, appuyez «CHOISI» une fois pour allumer le générateur de café. La lumière de «ON» illuminera et l'horloge cessera de flasher, mais elle ne gardera pas le temps.

PLAÇANT LA PRISE DE L'HORLOGE

1. Branchez le cordon de secteur à votre sortie électrique. L'affichage d'horloge flashera jusqu'à ce que vous placiez le temps.
2. Alternativement appuyez sur et tenez les boutons d'«HEURE» et de «MINUTE» jusqu'à ce que vous atteigniez actuel le temps.
3. Le voyant de signalisation de «P.M.» dans l'affichage illuminera pour indiquer le temps de P.M.

PRÉ-ÉTABLISSANT LE TEMPS DE BRASSAGE

1. Vous devez d'abord régler l'horloge au temps correct avant de placer l'auto brassez.
2. Appuyez sur le bouton de PRESS/HOLD, puis appuyez sur alternativement l'«HEURE» et le «MINUTE» boutons pour placer l'heure où vous voulez que le générateur de café commence brasser. Le voyant de signalisation automatique flashera pendant ce temps.
3. Appuyez sur le bouton de PRESS/HOLD encore pour arrêter la lumière clignotante. Si la lumière automatique ne flashe pas, appuyer sur les boutons d'«HEURE» ou de «MINUTE» changera le temps d'horloge.

POUR UNE MISE EN MARCHE AUTOMATIQUE À L'HEURE PROGRAMMÉE

1. Suivre les Étapes 1 à 5 dans la Section «Infusion du Café».
2. Appuyez sur le bouton de PRESS/HOLD. Le voyant d'AUTO devrait illuminer.
3. Le brassage commencera lorsque vous avez choisi. Le café restera chaud dans le décanteur pendant 2 heures. Pour conserver votre café chaud pour des 2 heures supplémentaires, appuyez le bouton «SELECT». Le voyant de signalisation de «ON» devrait illuminer.

PRÉPARATION DU CAFÉ

Si le panneau d'affichage de l'horloge clignote, voir la section «*Réglage de l'Horloge*» avant de continuer.

1. Ouvrez le panier pivotant vers votre gauche. Insérez un filtre MR. COFFEE® dans le panier intérieur noir amovible.
2. Ajoutez la quantité de café souhaitée en consultant le Tableau de Mesures de Café. Secouez légèrement le panier pour répartir et niveler le café.
3. Vérifiez que le filtre papier est bien centré avant de fermer le panier d'infusion.
4. Remplissez la carafe d'eau du robinet jusqu'au niveau souhaité en utilisant les repères compte-tasses figurant sur le côté de la carafe. *(Une tasse correspond à 5 onces liquides)*
5. Versez l'eau dans le réservoir d'eau. **REMARQUE:** Utilisez les repères compte-tasses situés dans le réservoir pour assurer un remplissage aisé et précis. Mettez la carafe vide sur la plaque chauffante.
6. Mettez l'interrupteur de la Cafetière sur «MARCHE» («ON»). Lorsque le café a fini de s'écouler, le cycle d'infusion est terminé.
7. Retirez attentivement le panier intérieur noir et jetez le café moulu et le filtre. Rincez le panier d'infusion et remettez-le en place. **REMARQUE:** Retirez le décanteur du plat de chauffage avant d'ouvrir le panier de pivot. Ceci empêchera la soupape d'arrêt d'égouttement de se accrocher au couvercle de décanteur.
8. Pour préparer une autre carafe de café, reprenez les Étapes 1 à 7.
9. Éteignez la Cafetière lorsque la carafe est vide.

AVERTISSEMENT: Pour prévenir blessures et autres dégâts liés à un débordement, vérifiez que la carafe est bien centrée sous le panier d'infusion au cours du cycle d'infusion. Le café infusé et le café moulu, qu'ils soient dans le panier d'infusion ou dans la carafe, sont très chauds. Maniez-les avec prudence pour éviter de vous brûler. Si le panier d'infusion déborde ou si le café ne s'écoule pas du panier d'infusion dans la carafe au cours du cycle d'infusion, 'n'ouvrez et ne touchez surtout pas le panier. Débranchez la Cafetière et laissez le contenu refroidir avant de le manier.

TABLEAU DES MESURES DE CAFÉ SUGGÉRÉES

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS, UTILISEZ DU CAFÉ MOULU RECOMMANDÉ
POUR LES CAFETIÈRES GOUTTE-À-GOUTTE AUTOMATIQUES.

2 CU. A SOUPE À RAS BORD = 1 MESURE À RAS BORD 1 TASSE = 16 CL DE CAFÉ (5 ONCES LIQUIDES)

Utilisez plus ou moins de café selon votre goût.



TASSES

12
10
8
6
4
2

CAFÉ MOULU

11 c.s. ou 5-1/2 Mesures
9 c.s. ou 4-1/2 Mesures
7 c.s. ou 3-1/2 Mesures
6 c.s. ou 3 Mesures
5 c.s. ou 2-1/2 Mesures
3 c.s. ou 1-1/2 Mesures

ARRÊT MOMENTANÉ AUTOMATIQUE D'ÉCOULEMENT PAUSE 'N SERVE

Notre dispositif d'arrêt momentané Pause 'n Serve vous donne jusqu'à 30 secondes pour vous verser une tasse au cours de l'infusion. Ce dispositif empêche également que du café ne s'écoule du panier sur la plaque chauffante une fois le cycle d'infusion terminé.

ATTENTION! Pour éviter de vous brûler en raison d'un débordement de liquide chaud au cours de l'infusion, remettez la Carafe Isolante en place moins de 30 secondes après l'avoir retirée.

VALVE D'ARRÊT AUTOMATIQUE (Modèles NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

Votre Cafetière conservera votre café chaud pendant 2 heures, puis l'a automatiquement coupé. Pour conserver votre café chaud pour des 2 heures supplémentaires, glissez le commutateur de commande à «OFF» et puis à «ON». Quand votre décanteur est vide, arrêtez la Cafetière en tournant le commutateur à «OFF».

VALVE D'ARRÊT AUTOMATIQUE (Modèles NLS30 NLS33 Uniquement)

Votre Cafetière électrique maintiendra votre café au chaud pendant 2 heures, puis s'arrêtera automatiquement. Pour maintenir votre café au chaud pendant encore 2 autres heures, appuyez sur le bouton «SELECT». L'indicateur lumineux «ON» devrait s'allumer. Lorsque votre carafe est vide, éteindre votre Cafetière en appuyant sur le bouton «SELECT». Toutes les lumières devraient être éteintes.

VALVE D'ARRÊT AUTOMATIQUE (Modèles NLX12, NLX213)

Votre Cafetière conservera votre café chaud pendant 2 heures, puis l'a automatiquement coupé. Pour conserver votre café chaud pour des 2 heures supplémentaires, glissez le commutateur de commande à «OFF» et puis à «ON». Quand votre décanteur est vide, arrêtez la Cafetière en tournant le commutateur à «OFF».

INFUSION DE 1 À 4 RASSES *(Modèles NLX30 et NLX33 Uniquement)*

Si vous souhaitez infuser 4 tasses ou moins, le mode d'infusion de 1 à 4 tasses ralentira le cycle d'infusion pour assurer une saturation optimale des grains de café moulus.

REMARQUE: N'utiliser que la bonne quantité de café moulu et remplir le réservoir d'eau avec 4 tasses ou moins d'eau.

1. Appuyer deux fois sur le bouton SELECT.
2. Les voyants lumineux ON et 1-4 tasses devraient être allumés.

Si vous souhaitez programmer l'infusion de 4 tasses ou moins, suivre les Étapes 1 à 3 dans la section «Programmer votre système d'infusion».

1. Appuyer deux fois sur le bouton SELECT.
2. Les voyants ON et 1-4 tasses devront être allumés.

AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE DE LA PLAQUE CHAUFFANTE

(Modèles NLX30 et NLX33 Uniquement)

Une fois que le café est infusé, vous pouvez conserver le café à température souhaitée.

Tourner le bouton de température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou le tourner à l'inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la température. Pour maintenir une température constante, vous pouvez vouloir diminuer la température de la plaque chauffante lorsque vous diminuez la quantité de café dans la carafe. NE PAS laisser la carafe bouillir à vide. Cela risquerait de l'abîmer.

INDICATEURS SONORES *(Modèles NLX30 et NLX33 Uniquement)*

Lorsque la Cafetière a fini d'infuser et que votre café est prêt, votre Cafetière électrique fera entendre cinq bips. Juste avant que la Cafetière ne s'arrête automatiquement, elle fera entendre trois bips. Jusqu'à achèvement du cycle de nettoyage, la Cafetière fera entendre un bip.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Votre cafetière doit être nettoyée lorsque vous remarquez une vapeur excessive ou lorsque la durée d'infusion est considérablement plus longue. Cette condition est causée par une accumulation de dépôt de chaux et de minéraux de votre eau. Si l'action de pompage arrête avant que l'eau soit pompée de la machine, l'appareil nécessite un nettoyage.

La fréquence de nettoyage dépend de la dureté de l'eau utilisée.

La table suivante donne les intervalles suggérés de nettoyage.

SUGGÈRES DE NETTOYAGE	
TYPES D'EAU	FRÉQUENCE DE NETTOYAGE
Eau Molle	Chaque 80 Cycles des Brassent
Eau Duré	Chaque 40 Cycles des Brassent

Votre Cafetière peut être nettoyée en utilisant MR. COFFEE CLEANER ou vinaigre. Pour les meilleurs résultats utilisez MR. COFFEE CLEANER. Elle est supérieure au vinaigre et n'a aucune désagréable odeur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE (Modèles NLX30 et NLX33 Uniquement)

Votre Cafetière NLX30/NLX33 vous préviendra lorsqu'il est nécessaire d'effectuer un nettoyage. Après une minute dans le cycle d'infusion, les contrôles électroniques détermineront si la Cafetière a besoin d'être nettoyée. Si cela est le cas, l'indicateur lumineux CLEAN clignotera. Si l'indicateur lumineux CLEAN clignote, nettoyez la Cafetière avant le cycle suivant d'infusion. Ne pas nettoyer la Cafetière lorsque cela est indiqué pourrait résulter en une augmentation excessive de vapeur et ralentira le temps d'infusion. Pour nettoyer, suivre les Étapes 1 à 4 dans la Section «Nettoyage», puis appuyer trois fois sur le bouton «SELECT». Quand le cycle est complet, continuez les Étapes 6 - 8.

EN UTILISANT LE DÉCAPANT DE MR. COFFEE

Lisez le rapport d'attention sur le panneau latéral du cadre avant l'emploi.

EN UTILISANT LE VINAIGRE POUR NETTOYER

1. Versez une pinte de vinaigre blanc de cuisine non-dilué dans votre Cafetière.
2. Mettez un filtre papier dans le panier-filtre et fermez ce dernier.
3. Mettez la carafe isolante vide sur la plaque chauffante et mettez la Cafetière sur MARCHE (ON). Après le passage d'environ trois tasses, mettez la Cafetière sur ARRÊT (OFF) et laissez la reposer pendant une 1/2 heure.
4. Après une 1/2 heure, versez à nouveau le vinaigre dans la Cafetière.
5. Mettez la carafe vide sur la plaque chauffante, allumez la Cafetière et laissez tout le vinaigre passer par la machine.
6. Déversez le vinaigre et jetez le filtre papier.
7. **Pour rincer le dispositif et éliminer les résidus de vinaigre,** remplissez le réservoir d'eau du robinet, mettez la Cafetière sur MARCHE (ON) et attendez la fin du cycle.
8. Déversez l'eau et éteignez la Cafetière. Répétez les étapes 7 et 8..

NETTOYAGE DE LA CARAFE ISOLANTE

LA CARAFE ET LE COUVERCLE PEUVENT ÊTRE LAVÉS DANS LE PANIER SUPÉRIEUR DU LAVE-VAISSELLE

Des dépôts de calcaire peuvent se former dans la Cafetière en raison des minéraux généralement présents dans l'eau potable. Ces dépôts sont normaux et peuvent entraîner un ralentissement du processus de préparation de la Cafetière. Vous pouvez éliminer ce ralentissement en décalcifiant périodiquement la Cafetière:

1. Utilisez une solution de vinaigre blanc de pièces d'égale et d'eau chaude.
2. Laissez la solution se tenir dans le décanteur pendant environ 20 minutes et puis jeter.
3. Lavez et rincez le décanteur utilisant complètement un tissu mou. 'n'utilisez pas les décapants abrasifs durs. Ceux-ci peuvent causer les brouillons qui peuvent mener à la rupture.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products Inc. («Sunbeam») garantit que pour une période d'**UN** an à compter de la date d'achat, ce produit ne présentera aucun vice mécanique ou électrique, matériel ou de fabrication. Sunbeam, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout autre élément défectueux, durant la période de couverture de la garantie. Le remplacement consistera en un produit ou un élément nouveau ou remanufacturé. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit d'une valeur comparable ou supérieure. Cela constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie est valable pour l'acheteur original à partir de la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conserver le reçu d'achat original. Une preuve d'achat est requise pour obtenir une application de la garantie. Les revendeurs, centres de service ou magasins de vente Sunbeam, n'ont pas le droit de transformer, modifier ou changer de quelque façon les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni l'endommagement attribuable à la négligence, l'utilisation abusive de l'article, le branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, le non-respect du mode d'emploi, le démontage, la réparation ou l'altération par quiconque, sauf Sunbeam ou un Centre de Service Sunbeam Agréé. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Sunbeam n'acceptera aucune responsabilité de dommages conséquents ou accessoires découlant du manquement à quelque garantie explicite ou implicite sur ce produit. Sauf dans la mesure où l'empêchent les lois applicables, la durée de toute garantie implicite sur la qualité marchande ou le caractère utilisable de ce produit pour un but précis se limite à la durée de la garantie susmentionnée. Certains états ou provinces interdisant l'exclusion ou la limitation des dommages conséquents ou accessoires, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite; il s'ensuit que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits légaux précis, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'état ou la province.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Apportez le produit à un Centre de Service Agréé Sunbeam. Vous pouvez trouver le Centre de Service le plus proche en appelant le **1 800 672-6333**. Si aucun centre n'est à proximité, attachez une étiquette au produit qui contient votre nom, adresse, numéro de téléphone où l'on peut vous joindre et description du problème. Inclure une copie du reçu original. Emballer avec précaution le produit et le faire parvenir soit par UPS soit par colis postal, port et assurance payés à:

Pour les produits achetés aux États Unis –

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401

Pour les produits achetés au Canada –

SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6
Mississauga, ON L4W 2A1

NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À SON EMPLACEMENT D'ACHAT.

Si vous avez des questions concernant cette garantie, veuillez appeler le 1 800 672-6333.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, incluyendo lo siguiente:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**
2. No toque las superficies calientes. Use las manijas o los botones.
3. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cordón, las clavijas ni el aparato en el agua ni en otro líquido.
4. Una supervisión cercana de un adulto es necesaria cuando este aparato se usa donde hay niños.
5. Desconecte la clavija del tomacorriente cuando la Cafetera no esté en uso y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de poner o sacar las partes y antes de limpiar el aparato.
6. No opere ningún aparato que tenga la clavija o el cordón dañado, o después de que el aparato haya funcionado mal, o que se haya descompuesto. Regrese el aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
7. El uso de accesorios que SUNBEAM no recomienda puede ser peligroso y ocasionar lesiones.
8. No la use a la intemperie. Este aparato es para uso doméstico solamente.
9. No deje que el cordón cuelgue del borde de la mesa o del fregadero, ni que esté en contacto con superficies calientes.
10. No coloque este aparato en o cerca de una hornilla caliente de gas o eléctrica ni de un horno caliente.
11. Para desconectarla, desenchufe la clavija del tomacorriente de la pared.
12. No use el aparato para otro fin para el que fue diseñado.
13. Usela solamente en una superficie dura, horizontal para evitar la interrupción del flujo de aire por debajo del aparato.
14. **USO Y CUIDADO DE LA GARRAFA**
Se puede romper la garrafa si no se siguen las siguientes instrucciones:
Use solamente las garrafas diseñadas específicamente para los modelos MR. COFFEE.
 - A. Esta garrafa está diseñada para usarse con su Cafetera MR. COFFEE, por lo que nunca se deberá usar en la hornilla de la estufa, el horno, NI EL HORNO DE MICROONDAS.
 - B. No ponga la garrafa caliente en una superficie mojada o fría.
 - C. No use una garrafa cuarteada ni que tenga una manija floja o débil.
 - D. No limpie la garrafa con limpiadores, fibras ni otros materiales abrasivos.
 - E. Deseche la garrafa inmediatamente si alguna vez se ha dejado hervir hasta quedar seca.
 - F. Evite golpearla, rayarla o tratarla con rudeza.
15. **ADVERTENCIA: Para disminuir los riesgos de incendio o de descarga eléctrica, no quite las cubiertas. El usuario no debe dar servicio a las partes de adentro. Las reparaciones deben ser hechas solamente por el personal autorizado. El abrir la cubierta de la base invalidará la garantía.**

ESTE APARATO ES PARA USO DOMÉSTICO SÓLAMENTE

INSTRUCCIONES ESPECIALES PAR PONER EL CORDON

1. Se proporciona un cordón corto para el suministro de corriente que reduce los riesgos de los cordones largos que pueden enredarse o que hacen que la gente se tropiece.
2. Se puede comprar y usar una extensión si se tiene cuidado.
3. Si se usa una extensión, la clasificación eléctrica que viene marcada en el cordón debe ser de por lo menos 10 Amperos y 120 Voltios. La extensión se debe arreglar de tal manera que no cuelgue del fregadero ni de la mesa donde los niños puedan jalarlo o la gente se tropiece.

Este aparato tiene una clavija polarizada (*una espiga más ancha que la otra*). Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija se conectará a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si la clavija no entra totalmente en el tomacorriente, inviértala. Si todavía no entra, contacte a un electricista calificado. No modifique la clavija de ninguna forma.

SI REQUIERE SERVICIO, NO LA REGRESE A SU TIENDA

Llame al 1-800-MR COFFEE (1-800-672-6333),
de 8:30 A.M. a 5:00 P.M. Hora Estándar del Este, de Lunes a Viernes.

**PARA QUE NOS AYUDE A SERVIRLE,
SÍRVASE TENER A MANO EL NÚMERO DEL MODELO
(NL12, NL12D, NL13, NL13D, NLS12, NLS13,
NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D, NLX30, NLX33)
Y LA FECHA DE COMPRA.**

SI REQUIERE SERVICIO, NO LA REGRESE A SU TIENDA.

Todas las reparaciones se deben hacer por Mr. COFFEE o en un Centro de Servicio Autorizado Mr. COFFEE. Sírvase llamarnos para asistirle o para informarle el lugar del Centro de Servicio Autorizado Mr. COFFEE más cercano.

Nos complace recibir sus preguntas, comentarios o sugerencias.

Sírvase incluir su nombre completo, dirección, número telefónico y una breve descripción en todos sus comunicados a:

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

¡FELICITACIONES! Usted es el propietario de una Cafetera de MR. COFFEE®. Gracias por la compra de su Cafetera de MR. COFFEE®. Antes de usar este producto la primera vez, por favor tome un momento para leer estas instrucciones y guárdelas para futura referencia. Ponga particular atención a las Instrucciones de Seguridad que se ofrecen. Por favor lea los estatutos en la garantía del producto.

DIAGRAMA DE LAS PARTES



GARRAFA DE REPUESTO
MR. COFFEE: ND13



PARA OBTENER UN MEJOR SABOR DEL TÉ Y CAFÉ, USE LOS FILTROS DE LA MARCA MR. COFFEE PARA 8-12 TAZAS.

- CUBIERTA PARA EL POLVO
- CANASTILLA DE COLADO NEGRA REMOVIBLE
- TANQUE DE AGUA
- CANASTILLA GIRATORIA DE COLADO
- GARRAFA
- PLACA CALENTADORA



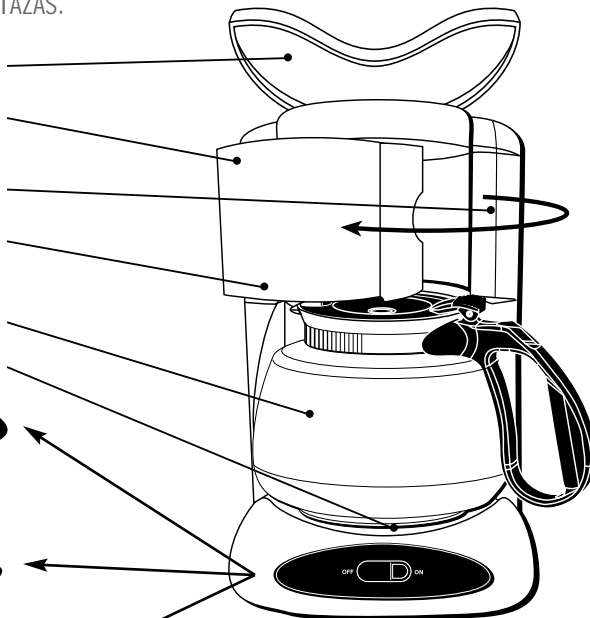
NLX20, NLX20D/BLANCO
NLX23, NLX23D/NEGRO



NLX30/BLANCO, NLX33/NEGRO



NLS12, NLS13/NEGRO

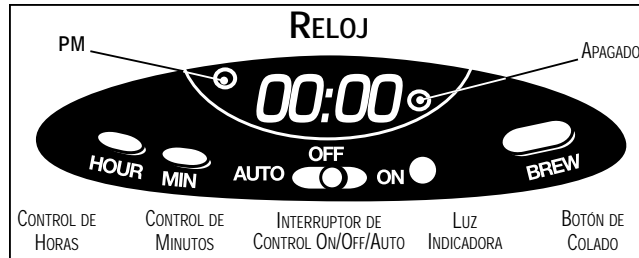


MODELOS
NL12, NL12D/BLANCO,
NL13, NL13D/NEGRO

OPERACIÓN Y USO

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

Antes de usar su Cafetera por primera vez, lave la garrafa, la tapa, y la canastilla de colado removible (*negra*) con un detergente suave y agua. Enjuáguelas bien. Siga los pasos del 4 al 6 (*Colado del Café*) usando agua, para limpiar el interior de su Cafetera.



PUESTA DE HORA Y DEL CONTADOR DE TIEMPO (MODELOS NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

NOTA: Favor Leer Antes de Usar. Es necesario poner en hora el reloj antes de hacer funcionar la Cafetera.

PARA PONER EN HORA EL RELOJ

1. Ponga el interruptor del reloj en "OFF".
2. Enchufe el cordón de corriente en el tomacorriente. El reloj parpadeará hasta que lo ponga en hora.
3. Oprima alternativamente los botones "HOUR" (*de horas*) y "MINUTE" (*de minutos*) hasta que tenga la hora correcta. La luz del indicador "PM" se iluminará para indicar las horas PM.

PARA PONER LA HORA DE COLADO

1. Oprima y mantenga apretado el botón de "BREW" mientras pone la hora de colado deseada con los botones "HOUR" y "MINUTE". La luz del indicador "PM" se iluminará para indicar las horas PM.

PARA COLAR AUTOMÁTICAMENTE A LA HORA PREFIJADA

1. Siga los pasos del 1 al 5 en la Sección de "Colado del Café".
2. Ponga el interruptor de control en "OFF" y luego en "AUTO".
3. El colado empezará a la hora que haya prefijado. El café permanecerá caliente en la garrafa durante 2 horas. Para mantener su café caliente por otras 2 horas, cambie el interruptor de "AUTO" a "ON".

ADVERTENCIA: CÓMO PONER DE NUEVO EL COLADO AUTOMÁTICO A LA HORA PREFIJADA

El contador de tiempo programable no colará automáticamente el día siguiente si se deja en la posición "AUTO" después de haberlo usado. Esta es una característica de seguridad. Si la luz indicadora "OFF" en la esquina derecha inferior del reloj se ilumina, reactive el colado automático "AUTO BREW" poniendo el interruptor de control en "OFF", luego en "AUTO". (*Modelos NLX20, NLX23, NLX20D, NLX23D Únicamente*)

NUESTA DE HORA Y DEL CONTADOR DE TIEMPO (MODELOS NLX30, NLX33)

NOTA: No es necesario poner en hora el reloj antes de hacer funcionar la Cafetera. Enchufe el cordón de corriente en el tomacorriente, presione el botón "SELECT" una vez para comenzar la operación de la Cafetera. La luz "ON" iluminará y el reloj parará el contellar, pero no guardará tiempo.

PARA PONER EN HORA EL RELOJ

1. Enchufe el cordón de corriente en el tomacorriente. El reloj parpadeará hasta que lo ponga en hora.
2. Oprima alternativamente los botones "HOUR" (*de horas*) y "MINUTE" (*de minutos*) hasta que tenga la hora correcta.
3. La luz del indicador "PM" se iluminará para indicar las horas PM.

PARA PONER LA HORA DE COLADO

1. Primero Ud. debe fijar el reloj al tiempo correcto antes de Ud. fije el "AUTO".
2. Presione el botón "PRESS/HOLD"; entonces alternativamente presione los botones de la "HORA" y del "MINUTO" para fijar la hora que quisiera que la cafetera colar. La luz del indicador "AUTO" contelleará durante este tiempo.
3. Presione el botón "PRESS/HOLD" otra vez para dar vuelta apagado la luz. Si no está contelleando la luz "AUTO", presione el botón "HORA" o "MINUTO" y la época del reloj cambiarán.

PARA COLAR AUTOMÁTICAMENTE A LA HORA PREFIJADA

1. Siga los pasos del 1 al 5 en la Sección de "Colado del Café".
2. Presione el botón "PRESS/HOLD". La luz del indicador "AUTO" iluminará.
3. El colado empezará a la hora que haya prefijado. El café seguirá siendo caliente en la jarra por 2 horas. Para mantener su café caliente por 2 horas más, presione el botón "SELECCIÓN". La luz del indicador "ON" iluminará.

COLADO DEL CAFÉ

Si el reloj está parpadeando, consulte la sección *para “Poner en Hora el Reloj”* antes de continuar.

1. Abra la canastilla giratoria a su izquierda. Inserte un filtro de marca MR. COFFEE en la canastilla de colado negra interior.
2. Añada la cantidad deseada de café de acuerdo con la Tabla de Medidas de Café. Golpee ligeramente para nivelar el café.
3. Asegúrese de que el filtro de papel esté apropiadamente centrado antes de cerrar la canastilla de colado.
4. Llene la garrafa con agua del grifo a la medida deseada de acuerdo con las marcas laterales, *(1 taza es igual a 150 ml [5 onzas])*.
5. Vacíe el agua dentro del tanque de agua. **NOTA:** Para un llenado fácil y aproximado, las marcas del número de tazas también se encuentran dentro del tanque. Coloque la garrafa vacía en la placa calentadora.
6. Ponga el interruptor de la Cafetera en “ON”. Cuando el café deja de fluir, se habrá completado el ciclo de colado.
7. Saque con cuidado la canastilla de colado interior negra y deseche el filtro con el café molido usado. Enjuague la canastilla de colado y colóquela de nuevo.
8. Para hacer otra garrafa de café, repita los pasos del 1 al 7.
9. Apague la Cafetera cuando la garrafa esté vacía. Para apagar su Cafetera deslice el interruptor de control a la posición “OFF”.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de una lesión o de daño a la propiedad por causa de un derrame, asegúrese que la garrafa esté bien centrada debajo de la canastilla de colado durante el ciclo de colado. El café colado y molido, tanto en la canastilla como en la garrafa están muy calientes, manipule con cuidado para evitar quemarse. Si hay derrames de la canastilla de colado, o si la misma no drena el café a la garrafa durante el ciclo de colado, no abra ni toque la canastilla. Desenchufe la Cafetera y espere que se enfríe el contenido antes de manipularla.

CUADRO DE MEDICIÓN DE CAFÉ

Para Mejores Resultados, Use Café Molido Recomendado para Cafeteras Automáticas de Goteo

2 Cucharadas a Ras = 1 Medida a Ras / 1 Taza = 5 oz. de Café Preparado

Use más o menos granos de café dependiendo del gusto.



<u>TAZAS</u>	<u>CAFÉ MOLIDO</u>
12*	11 Cucharadas ó 5-1/2 Medidas
10	9 Cucharadas ó 4-1/2 Medidas
8	7 Cucharadas ó 3-1/2 Medidas
6	6 Cucharadas ó 3 Medidas
4	5 Cucharadas ó 2-1/2 Medidas
2	3 Cucharadas ó 1-1/2 Medidas

VÁLVULA DE PAUSA DE GOTEO AUTOMÁTICA PAUSE 'N SERVE

Nuestro dispositivo Pause 'n Serve le da hasta 30 segundos para servir una taza durante el colado del café. Asimismo evita que el residuo que queda en la canastilla de colado caiga a la placa calentadora, una vez que se ha completado el ciclo de colado.

ADVERTENCIA: Para evitar quemaduras debidas al derrame de café caliente, vuelva a colocar la garrafa en un lapso menor de 30 segundos cuando la quite durante el colado. Si la garrafa no se vuelve a colocar en un lapso de 30 segundos, la canastilla de colado podrá llenarse y derramarse.

APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos NLX20, NLX20D, NLX23, NLX23D)

Su Cafetera mantendrá su café caliente por 2 horas, y luego se apagará automáticamente. Para mantener su café caliente otras 2 horas, mueva el interruptor de control a "OFF" y luego a "ON". Cuando su garrafa esté vacía, apague la Cafetera poniendo el interruptor en "OFF".

APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos NLX30, NLX33 Únicamente)

Su Cafetera mantendrá el café caliente durante 2 horas, después se apagará automáticamente. Para mantener sus café caliente por 2 horas más, presione el botón SELECT. La Luz Indicadora de Encendido ON se iluminará. Cuando la jarra esté vacía, apague su Cafetera presionando el botón SELECT. Todas las luces se apagarán.

APAGADO AUTOMÁTICO (Modelos NLS12, NLS13)

Su Cafetera mantendrá su café caliente durante 2 horas, después se apagará automáticamente. Para mantener su café caliente durante 2 horas adicionales, deslice el control del interruptor a la posición de "OFF" y después a la de "ON". Cuando su jarra esté vacía, apague su Cafetera al girar el interruptor a la posición de "OFF".

PREPARANDO DE 1 A 4 TAZAS *(Únicamente Modelos NLX30, NLX33)*

Si usted desea preparar 4 tazas o menos, la función de 1 a 4 Tazas hará más lento el proceso de preparación de café para asegurar que los granos de café se saturen de agua de una manera óptima. **NOTA:** Use solamente la cantidad adecuada de granos de café y llene el tanque con 4 tasas o menos de agua, según las que usted desee.

1. Presione el botón SELECT dos veces.
2. La Luz Indicadora de Encendido ON y la Luz de 1 a 4 Tazas se iluminarán.

Si en ese momento usted desea preparar 4 tazas o menos de café, siga los pasos del 1 al 3 en la sección "Programando la Preparación."

1. Presione el botón SELECT dos veces.
2. La Luz Indicadora de Encendido ON y la Luz de 1 a 4 Tazas se iluminarán.

AJUSTANDO LA TEMPERATURA DE LA PLACA CALEFACTORA

(Únicamente Modelos NLX30, NLX33)

Después de que ha preparado el café, usted puede mantener el café caliente a la temperatura que desee. Gire la perilla de Temperatura de Calentamiento en sentido de las manecillas del reloj para aumentar la temperatura, o bien, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj para disminuirla. Para mantener la temperatura constante, usted debe disminuir la temperatura de la placa calefactora a medida que disminuye la cantidad de café en la jarra. NO permita que el contenido de la jarra hierva y se evapore. Esto podría dañar la jarra.

SEÑALES AUDITIVAS *(Únicamente Modelos NLX30, NLX33)*

Cuando la Cafetera ha ya terminado el ciclo de preparación y su café esté listo, la Cafetera hará sonar un "beep" cinco veces.

Justo antes de que la Cafetera se apague automáticamente, ésta hará sonar un "beep" tres veces. Una vez que se haya completado el ciclo de limpieza, la Cafetera hará sonar un "beep" una vez.

LIMPIEZA

Su Cafetera deben limpiarse cuando comienza a notar que genera vapor excesivo o que el tiempo de colado aumenta considerablemente. Esta condición es causada por acumulación de depósitos calcáreos y minerales del agua. Si la acción bombeadora se interrumpe antes de que se haya bombeado toda el agua de la Cafetera, el aparato requerirá limpieza.

La frecuencia de limpieza depende de la dureza del agua empleada.

La tabla siguiente le da el programa sugerido de limpieza.

Se puede limpiar su Cafetera usando el Limpiador MR. COFFEE o vinagre.

INTERVALOS DE LIMPIEZA SUGERIDOS

TIPOS DE AGUA	FRECUENCIA DE LIMPIEZA
Agua Suave	Cada 80 Ciclos de Preparación
Agua Dura	Cada 40 Ciclos de Preparación

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA (Únicamente Modelos NLX30, NLX33)

Su Cafetera NLX30/NLX33 le indicará cuando sea necesario limpiarla. Después de un minuto de haber transcurrido el ciclo de limpieza, los controles electrónicos determinarán si la Cafetera necesita limpieza. Si es así, la Luz Indicadora de LIMPIEZA comenzará a parpadear. Si la Luz Indicadora de LIMPIEZA comienza a parpadear, limpie la Cafetera antes del siguiente ciclo de preparación. El no limpiar la Cafetera cuando ésta lo indique podría resultar en una salida de vapor excesiva y aumento en el tiempo de preparación. Para limpiarla, siga los Pasos del 1 al 4 en la Sección de "Limpiando", entonces presione el botón "SELECT" tres veces. Cuando el ciclo es completo, continúe con los Pasos del 6 al 8.

USANDO LIMPIADOR MR. COFFEE®

Lea la información de cuidado en el panel lateral de la caja del LIMPIADOR MR. COFFEE® antes de usarlo.

LIMPIANDO

USANDO VINAGRE

1. Vierta 1 cuarto de vinagre blanco de uso casero sin diluir dentro de su Cafetera.
2. Coloque un filtro dentro de la canasta negra para filtro y cierre la canasta giratoria.
3. Coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento. Gira el botón de "ON". Cuando tres tazas han atravesado, gira el botón a "ON". Deje el soporte para la 1/2 hora.
4. Después de 1/2 hora, vierta el vinagre nuevamente dentro de la Cafetera. Coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento.
5. Gira el Control a "ON" y permita que el modo de limpieza llegue a su fin.
6. Deseche el vinagre y el filtro de papel.
7. Para eliminar los remanentes de vinagre, vierta una jarra llena de agua dentro de la Cafetera, encienda la unidad en "ON", y permita que se lleve a cabo un ciclo.
8. Deseche el agua y APAGUE la Cafetera. Repita los Pasos del 7 al 8 .

LIMPIANDO LA JARRA

LA JARRA Y LA TAPA DE LA JARRA SE PUEDEN LAVAR EN LA REJILLA SUPERIOR DE LA LAVADORA DE PLATOS

El agua dura puede dejar residuos blancos de depósitos minerales en la jarra. El café o el Te decoloran estos depósitos y algunas veces dejan manchas color café de residuos dentro de la jarra. Para remover estas manchas, siga los siguientes pasos:

1. Use una solución de partes iguales de vinagre blanco y agua caliente.
2. Deje reposar la solución dentro de la jarra durante aproximadamente 20 minutos y después deséchela.
3. Lave y enjuague la jarra muy bien usando un paño suave. No use limpiadores abrasivos. Esto puede dañar la jarra o causar que se rompa.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products Inc. ("Sunbeam") garantiza que, por un período de **UN** año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en el material y en su fabricación. Bajo la opinión de Sunbeam, reparará o repondrá este producto o cualquier componente del mismo si se encuentra defectuoso durante el período de garantía. La reposición se hará con un producto o un componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no está disponible, la reposición se hará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original a partir de la fecha de compra inicial y no es transferible. Guarde el recibo de compra original. La prueba de compra es requerida para obtener los servicios de garantía. Los vendedores de productos Sunbeam, los centros de servicio o tiendas que vendan productos Sunbeam no tienen el derecho de alterar, modificar o realizar ningún otro cambio a los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste por uso normal o daños de partes como resultado de lo siguiente: uso negligente o mala utilización del producto, uso con una corriente eléctrica o un voltaje inadecuados, uso contrario a las instrucciones de operación, desensambles, reparaciones o alteraciones que no sean hechas por Sunbeam o por un Centro de Servicio Autorizado. Además, la garantía no cubre desastres naturales tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

Sunbeam Products Inc. no se hace responsable por ningún daño emergente o incidental causado por el rompimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto al alcance prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía implícita de comercialización o arreglo para un propósito particular, está limitada en duración de la garantía antes mencionada. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o incidentales, o limitaciones en la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones pueden no ser aplicables para usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia.

CÓMO OBTENER LOS SERVICIOS DE LA GARANTÍA

Lleve este producto a un Centro de Servicio Autorizado Sunbeam. Usted puede encontrar el Centro de Servicio Autorizado Sunbeam más cercano llamando al **1 800 672-6333**. Si un centro de servicio no se encuentra convenientemente localizado cerca de usted, pegue una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, teléfono donde se encuentra durante el día y descripción del problema. Incluya una copia del recibo original de compra. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo por UPS o por servicio de paquetería, gastos de envío y seguro prepagados a:

Para productos comprados en los Estados Unidos –

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
95 W.L. Runnels Industrial Drive
Hattiesburg, MS 39401

Para productos comprados en Canadá –

SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
1351 Matheson Blvd. East, Units 5 & 6
Mississauga, ON L4W 2A1

NO REGRESE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DE COMPRA.

Si usted tiene alguna pregunta referente a esta garantía, por favor llame al 1 800 672-6333.

MR. COFFEE®

©2000 Sunbeam Corporation or its affiliated companies. All rights reserved.
SUNBEAM® and MR. COFFEE® are registered trademarks of Sunbeam Corporation or its affiliated companies.
Distributed by Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, or an affiliated company.

©2000 Sunbeam Corporation ou de ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.
SUNBEAM® et MR. COFFEE® sont marques déposées de Sunbeam Corporation ou de ses sociétés affiliées.
Distribué par Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, ou de une société affiliée.

©2000 Sunbeam Corporation o sus compañías afiliadas. Todos los derechos reservados.
SUNBEAM® e MR. COFFEE® son marcas registradas de Sunbeam Corporation o de sus compañías afiliadas.
Distribuido por Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, o de una compañía afiliada.